

TABLE DES MATIERES

Sommaire.....	5
Mémoire, histoire et imaginaire de l'exil brésilien : introduction	7
<i>Denis Rolland, Institut d'Etudes Politiques-URS, IUF</i>	
PREMIERE PARTIE : MÉMOIRES ET HISTOIRE D'EXIL.....	15
Chapitre 1.	
Mémoires en exil, mémoires de l'exil.....	17
<i>Denise Rollemberg, Universidade Federal Fluminense</i>	
1. "Nomade" et " sédentaire"	18
2. Quotidien et reconstruction : la vie en exil	20
3. Le désarroi, le vide, la peur, la folie	23
4. Le travail.....	26
5. Les mémoires en exil	29
6. La négation de la négation	31
7. Mémoires de l'exil : de Sabiá à Sebá.....	33
Chapitre 2.	
Culture Politique, Démocratie et Exil des Brésiliens en France dans les années 1960-1970.....	35
<i>Daniel Aarão Reis Filho, Universidade Federal Fluminense</i>	
1. La question démocratique dans la culture politique des gauches brésiliennes avant le triomphe de la dictature civile-militaire.....	36
2. Les valeurs démocratiques après l'instauration de la dictature.....	40
3. Les gauches dans l'exil : la découverte des valeurs démocratiques.....	41
4. La fin de l'exil et le retour au Brésil : les changements à l'épreuve de l'histoire	44

Chapitre 3.

L'Etat français et les exils brésiliens : prudence d'Etat, Guerre froide et propagandes 49

Denis Rolland, IEP-URS, IUF

1. Lendemain de coup d'Etat et exils de protagonistes : prudences d'Etat et perspectives d'accueil en France 50
Prudences d'Etat : des archives lacunaires, des portes semi ouvertes 50. Goulart-Brizola : Paris après Montevideo ? 52. Profils d'exilés d'après 1964 et définition de la politique française 55. Miguel Arraes : un enjeu complexe entre francophilie avérée et stratégie internationale 63.
2. 1968 : l'ouverture et la mutation du flux des exilés..... 76
Le cas Apôlonio de Carvalho 1^{er} épisode : sauver un résistant « français » et sa famille 78. Une tentative d'action coordonnée : le Comité français Europe-Amérique latine 88. La Guyane : un ministère de l'Intérieur peu accueillant ? 90. La France lieu d'activité voire refuge de la police brésilienne ? De la rumeur et de son impact 93.
3. Réémigrer vers la France 96
D'Amérique latine et d'autres pays d'Europe 97. La plaque-tournante algérienne : cas communs 105. La plaque-tournante algérienne : le cas des « échangés » 107. Le cas exemplaire d'Apôlonio de Carvalho, 2^e épisode : ne pas laisser entrer en France un terroriste communiste 112. La vie continue et les perspectives de retour se concrétisent 119.

Chapitre 4.

Mémoires de la répression politique chez les exilés brésiliens en France . 125

Samantha Viz Quadrat, Universidade Federal Fluminense

1. La répression politique brésilienne et son action au sein des exilés 128
2. La mémoire de la répression en exil : le cas Frei Tito 131
3. Le débat sur la collaboration française à la répression politique brésilienne 135

Chapitre 5.

Les exilés brésiliens et la police française : un exemple de contrôle politique dans un pays d'accueil 145

Maud Chirio, Université Paris I

1. La police française et les exilés brésiliens : une ambition répressive 147
2. L'imaginaire de la menace révolutionnaire brésilienne 150
3. Les limites du contrôle policier français face à une communauté « calme » 152

Chapitre 6.

Féminisme et lutte armée : un regard de l'exil..... 159

Cristina Scheibe Wolff, Universidade Federal de Santa Catarina

1. « Nous sommes un groupe de femmes brésiliennes vivant en France » 163
2. A la recherche d'un regard comparatif 167

DEUXIÈME PARTIE : ITINÉRAIRES, PARALLELES ET MODÈLES.....173

Chapitre 7.

France, Terre fertile d'exil ? La mort de Dom Pedro II à Paris et la construction française de la mythologie impériale..... 175

Cláudio Antônio Santos Monteiro

1. Un grand aîné de l'exil politique brésilien en France 175
2. La question de l'hommage officiel de la République au souverain déchu..... 180

Chapitre 8.

L'exil des dictatures : impact conjoncturel dans la présence latino-américaine en France ? 185

Denis Rolland

1. La France : une attraction maintenue ? 186
2. Les dictatures au secours de la francophilie et du rayonnement parisien ?..... 189
3. Le miroir grossissant des réfugiés 195
4. Un impact conjoncturel : typologie de la présence latino-américaine en France lors du retour de l'Amérique latine à la démocratie 197

Chapitre 9.

« On déguste l'amer caviar de l'exil à plusieurs sauces » : un schéma théorique pour comprendre les exils latino-américains..... 207

Angela Xavier de Brito - Ana Vasquez, CNRS-Paris V

1. Première étape : « les valises toujours prêtes ».....208
2. Deuxième étape : une ambivalence permanente214
3. Troisième étape : la désagrégation des communautés217
4. Quatrième étape : Ithaque en vue !218
5. Cinquième étape : le post-exil, que deviennent ceux qui sont restés ?221

Chapitre 10.

L'exil des intellectuels brésiliens et chiliens en France lors des dictatures militaires : une « histoire croisée » 225

Helenice Rodrigues da Silva, Universidade Federal do Paraná

1. Les questions conceptuelles et méthodologiques228
2. Le croisement culturel dans l'étude de l'objet230
3. Le retentissement de l'exil des Chiliens en France et la discrétion de l'exil des Brésiliens232
4. De la phase provisoire à l'étape d'intégration235
5. Regards croisés entre la France et l'Amérique latine237
6. Une certaine « pensée d'exil »238

Chapitre 11.

Humberto Delgado : asile et exil du Portugal au Brésil démocratique (1959-1961)..... 241

José Carlos Janela Antunes, Paris X–CRILUS

1. Humberto Delgado, « le Général sans peur »242
2. Álvaro Lins, un ambassadeur à la hauteur du moment246
3. La France et « l'affaire Humberto Delgado »249
4. La demande des ambassades sud-américaines : le « *Golpe da Sé* »251
5. Le rôle de la presse et de l'opinion publique253
6. La négociation finale254
7. 1961, l'année où Salazar a tremblé.....257

Chapitre 12.

Lectures brésiliennes du féminisme français et mécanismes d'identification au Brésil 261

Joana Maria Pedro, Universidade Federal de Santa Catarina

1. Groupes d'étude et de réflexion.....263
2. 1975 et l'action de l'ONU266
3. Le Cercle de Femmes de Paris.....269
4. Le *Nós Mulheres (Nous les Femmes)*272
5. Le groupe des 21 à Rio de Janeiro273
6. Les années quatre-vingt : un essai de conclusion276

TROISIÈME PARTIE : LES MOTS DE L'EXIL281

Chapitre 13.

Le chant du *sabiá* funambule : exil, nostalgie et répression dans le Brésil de la dictature militaire, de Tom Jobim et Chico Buarque à Gilbert Gil et João Bosco..... 283

Adriana Coelho Florent, Université Paris 8

1. Le *sabiá* dans la tradition de l'exil284
2. *Aquele abraço* et *Samba de Orly* : premiers pas dans l'exil286
3. Exil aller-retour : *Back in Bahia*.....290
4. *Meu caro amigo* ou l'impossible message aux exilés.....293
5. Une espérance sans illusions : *O bêbado e a equilibrista*.....297

Chapitre 14.

L'exil et sa relecture chez Conrad Detrez..... 301

Régis Tettamanzi, Université Nancy 2

1. *L'Herbe à brûler*, roman de formation et relecture de l'exil303
2. *Les Noms de la tribu*, ou la relecture d'une relecture309

Chapitre 15.

Glauber Rocha et les lettres de l'exil 315

Sylvia Nemer, Fundação Casa de Rui Barbosa

1. Le <i>Cinema Novo</i> , un cinéma engagé	315
2. « Il me faut planer un peu dans ce limbe européen » (1969-1971).....	317
3. De La Havane à Rome et Paris : « un paria » en exil (1971-1976)?.....	320
4. Le retour, les polémiques, l'inadaptation : « Dès que je peux, je repars » (1976-1981).....	324
Chapitre 16.	
Glauber Rocha et la tentation de l'exil 1972-1976	327
<i>Mauricio Cardoso, USP</i>	
1. Une expérience de l'étranger qui n'est pas toujours de l'exil	328
2. L'idylle avant l'exil : la naissance du Cinéma Tricontinental.....	331
3. Glauber descend aux enfers de l'exil : le déclin d'un cinéaste du Tiers Monde	334
Chapitre 17.	
Le rire sur la corde raide : l'humour dans le théâtre de Boal en exil.....	341
<i>Catarina Sant'Ana, Universidade Federal da Bahia</i>	
1. Le théâtre sur la corde raide : Augusto Boal avant, pendant et après l'exil	345
2. Le rire sur la corde raide - dans la prison et dans l'exil : <i>Torquemada</i> (1971) et <i>Murro em Ponta de Faca</i> (1976).....	352
3. L'exil avec humour et l'exil sans humour	362
Chapitre 17.	
Le regard décalé de l'exilé sur le Brésil post-amnistie : Sebá, personnage de l'humoriste Jô Soares.....	365
<i>Mônica Raisa Schpun, EHESS</i>	
1. Sebá : le dernier exilé en France.....	366
2. Décalages : un étranger qui a perdu le fil	367
3. Rencontres : l'insertion et la débrouille.....	370
4. Un passé révolu et la nécessité de la paix à trouver.....	372
CONCLUSION	375
<i>Marcelo Ridenti, Universidade de Campinas</i>	
Une contribution à l'étude de l'exil brésilien en France, de la dictature civilo-militaire au Brésil et de la politique française d'accueil des réfugiés	375
Une contribution à l'étude « des » années 1968 : luttes et exil des artistes brésiliens..	379
Une contribution à l'histoire politique et culturelle : encore les chansons sur l'exil	388
Table des matières détaillée	393

